

02053

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Siegelfolie PET 12B/6R-50AF

Film à sceller PET 12B/6R-50AF

Sealing film PET 12B/6R-50AF

Produktbeschreibung

Description du produit

Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Siegelfolie PET 12B/6R-50AF Film à sceller PET 12B/6R-50AF Sealing film PET 12B/6R-50AF	62my, 155mm x 250lfm 62my, 155mm x 250mc 62my, 155mm x 250m	30254

Material/Zusammensetzung

Matiériel/composition

Material/composition

PET 12 µm
Klebstoff 2,5 µm
MPE 50 µm, in Kontakt zu Lebensmitteln
PET 12 µm
Adhésif 2,5 µm
MPE 50 µm, en contact avec les aliments
PET 12 µm
Adhesive 2.5 µm
MPE 50 µm, in contact with foodstuffs

Produkteigenschaften

Caractéristiques du produit

Product properties

Eine peelfähige transparente Verbundfolie mit Barriere und Antifog. Die Siegelfolie ist für "smooth wall" Aluminium-Schalen geeignet.

Un film composite transparent pelable avec barrière et antibuée. Le film scellable convient aux barquettes en aluminium "smooth wall".

A peelable transparent composite film with barrier and antifog. The sealing film is suitable for "smooth wall" aluminum trays.

Antifog (Keine Garantie nach thermischer Anwendung)

Antifog (pas de garantie après application thermique)

Antifog (No guarantee after thermal application)

02053

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Technische Daten

Caractéristiques techniques

Technical data

	Norm Norme Norm	Wert, Einheit Valeur, unite Value, unit
Siegeltemperatur: Température de scellage: Sealing temperature:	Interne Methode Méthode interne 6 bar/1,5 sec/t 25°C ±2 Internal method	190±10°C
Sauerstoffdurchlässigkeit: Perméabilité à l'oxygène: Oxygen permeability:	23°C-60/70% RH	<1.00 cm ³ /m ² /24h
Wasserdampfdurchlässigkeit: Perméabilité à la vapeur d'eau: Water vapour permeability:	38°C-90% RH	<10.00 g/m ² /24h
Stickstoffdurchlässigkeit: Perméabilité à l'azote: Nitrogen permeability:	Mathematische Berechnung Calcul mathématique Mathematical calculation	< 0.30 cm ³ /m ² /24h/bar
Kohlenstoffdioxid durchlässigkeit: Perméabilité au dioxyde de carbone: Carbon dioxide permeability:	Mathematische Berechnung Calcul mathématique Mathematical calculation	< 3.50 cm ³ /m ² /24h/bar

Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	15°C-30°C
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	50%
Lagerzeit: Durée de stockage: Storage time:	6 Monate 6 mois 6 months
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
 Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
 The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- alle Arten von Lebensmitteln
tous les types de denrées alimentaires
all types of food

02053

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Anwendungen

Applications

Applications

- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
[Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou à 100 °C pendant 15 minutes](#)
Heating up to 70°C for up to 2h or up to 100°C for up to 15min
- Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter
[Entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure](#)
Long-term storage at room temperature or below
- Mikrowelle
[Micro-ondes](#) 800W, 8min
Microwave

NICHT geeignete Anwendungen

Applications INADÉQUATES

NOT suitable applications

- Backofen
[Four](#)
Oven
- Pasteurisation
[Pasteurisation](#)
Pasteurization
- MAP-Verpackungen CO₂>60%
[emballages MAP CO₂>60](#)
MAP packaging CO₂>60%
- extreme Feuchtigkeits-/Temperaturbedingungen
[conditions d'humidité/de température extrêmes](#)
Extreme humidity/temperature conditions

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(UE\) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires](#)

02053

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
 Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> D2 Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	10d	40°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter den gesetzlichen Grenzwerten.
 Les valeurs de migration globale avec les simulants testés sont inférieures aux valeurs limites légales.
 The total migration values with the tested simulants are below the legal limit values.

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

- Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr. N° CAS CAS No	Ref.-Nr. N° ref. Ref. No	SML mg/kg LMS mg/kg SML mg/kg
Diethylenglykol Ethylenglykol	0000111-46-6 0000107-21-1	13326 16990	30
Terephthalsäure	000-100-21-0	24910	7,5
Manganacetat	2180-18-9		0,6
2,6-di-tert-butyl-p-cresol	128-37-0	46640	3
Octadecyl 3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionat	0002082-79-3	68320	6
Acrylsäure	0000079-10-7	10690	6
1-Hexen	0000592-41-6	18820	3
Zinkstearat (Zn-Salz)		89040	5 als Zink

- Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt, basierend auf Worst-Case-Berechnungen und/oder

Migrationstests.

Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés sur la base des pires calculs et/ou des tests de migration.

Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use, based on worst-case calculations and/or migration tests.

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Dual-Use-Additive

Additifs à double fonctionnalité

Dual-use additives

- Folgende Dual-Use-Additive, die durch die VERORDNUNG (EG) Nr. 1333/2008 und VERORDNUNG (EG) Nr. 1334/2008 reguliert sind, sind im Material enthalten:
 Les additifs suivants à double usage sont inclus dans le matériel et sont réglementés par le règlement (CE) N° 1333/2008 et (CE) N° 1334/2008:
 The following dual-use additives, which are regulated by REGULATION (EC) No. 1333/2008 and REGULATION (EC) No. 1334/2008, are contained in the material:

Substanz Substance Substance	E-Nr. N° E E No
Siliciumdioxid Dioxyde de silicium Silicon dioxide	E551
Natrium-, Kalium- und Calciumsalze von Fettsäuren Sels de sodium, de potassium et de calcium d'acides gras Sodium, potassium and calcium salts of fatty acids	E470a
Magnesiumsalze von Fettsäuren Sels de magnésium d'acides gras Magnesium salts of fatty acids	E470b

Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.
 Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions

02053

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.


Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 1 Version:
Datum: Date: 21.06.2023 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 www.pacovis.cz